



→ 50. broj EUbiltena

»»» JESTE LI ZNALI?

- Da će 13. rujna 2012. godine biti objavljen natječaj za zapošljavanje hrvatskih državljana na pozicijama administratora (razina AD 5) u institucijama EU-a? Više informacija na stranicama EPSO-a.
- Da od 1. srpnja, Opća uprava EU-a za informacijsko društvo (DG INFOS), odgovorna za Digitalnu agendu EU-a, nosi novo ime: DG CONNECT, odnosno Opća uprava za komunikacijske mreže, sadržaj i tehnologiju?
- Da je Komisija dala prijedlog zemalja koje bi nominirale Europske prijestolnice kulture poslije 2019. godine? Prema [predloženom rasporedu](#) Hrvatska i Irska trebale bi nominirati gradove za 2020. godinu.

HRVATSKA I EUROPSKA UNIJA

2

- Prilike koje proizlaze iz članstva u EU-u postaju stvarnost za Hrvatsku
- Austrija ratificirala Ugovor o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji
- Povjerenik za regionalnu politiku Hahn posjetio Hrvatsku
- Croatia Summit 2012

AKTIVNOSTI ŠEFA DELEGACIJE

- Sastanak veleposlanika Vandorena s ministrom zaštite okoliša i prirode Zmajlovićem
- Predstavljeni rezultati projekta „Razvoj sustava procjene učinaka propisa“
- Obnova i rekonstrukcija pruge na dionici Okučani–Novska
- Šef Delegacije prisustvovao završetku projekta podrške reformi pravosuđa
- Izvješće Ministarstva regionalnoga razvoja i fondova EU o iskorištenosti IPA programa
- Pobjednici nagradnih natječaja Delegacije posjetili Porto i Guimaraes
- Prijavite se na natječaj „Mladi u srcu“
- Informacijski centar EU-a na INmusic festivalu
- Amaterski foto natječaj „Moje Erasmus iskustvo“
- BorderMovers.eu – put kroz zemlje Zapadnog Balkana obuhvaćene proširenjem i Tursku

VIJESTI IZ EU-A

8

- Cipar preuzeo predsjedništvo Europskom unijom
- Europsko vijeće: poticanje rasta i zapošljavanja
- Vijeće usvojilo stav o proračunu EU-a za 2013.
- Najvažniji rezultati Vijeća za vanjske poslove
- Izvještaj EK-a: Bugarska i Rumunjska trebaju pokazati predanost vladavini prava
- EU ulaže 8,1 milijardi eura u istraživanje i inovacije
- Istraživači s potporom EU-a sudjelovali u otkriću Higgsovog bozona – „božje čestice“
- Europski parlament odbio sporazum ACTA
- Jedinstveni patentni sustav u EU – povijesno postignuće
- Pomoć za trgovinu za zemlje u razvoju: EU zadržava vodeću poziciju
- Europska oznaka za organsku hranu obvezna na svoj pakiranoj organskoj hrani

NATJEČAJI ZA FINACIJSKU POTPORU

10

EU RJEČNIK: KONVERGENCIJA – SOLIDARNOST IZMEĐU REGIJA

11

EU PROJEKTI U HRVATSKOJ

12

EU FONDOVI NAKON PRISTUPANJA

14

VIJEST U SLICI

16

KALENDAR DOGAĐANJA

16

NOVE PUBLIKACIJE

17

NAGRADNO PITANJE

17

HRVATSKA I EUROPSKA UNIJA



2014 - 2020
The new financial framework

Prilike koje proizlaze iz članstva u EU-u postaju stvarnost za Hrvatsku

Europska komisija je donijela odluku o **zapošljavanju 249 hrvatskih građana** vezano uz hrvatsko pristupanje Uniji 1. srpnja 2013. Taj broj obuhvaća radna mjesta rukovoditelja više i srednje razine (17 položaja), kao i administratore (149 položaja) te asistente (100 položaja), a **odnosi se na prijelazno petogodišnje razdoblje do 30. lipnja 2018. godine**. Natječaj za stručnjake za hrvatski jezik (prevoditelji, tumači i pravnici-lingvisti) zatvoren je 24. srpnja a drugi niz natječaja bit će objavljen u rujnu ove godine. Također, odmah po pristupanju prepristupni fondovi bit će zamijenjeni mnogo važnijom alokacijom sredstava u sklopu strukturnih i Kohezijskog fonda, te Zajedničke poljoprivredne politike i ruralnog razvoja. S tim u vezi, Komisija je usvojila prijedlog za **izmjene i dopune Višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2014. do 2020. godine** kako bi se njime obuhvatila i **dodjela sredstava Hrvatskoj**. Ona uključuju **9,4 milijardi eura tijekom sedmogodišnjeg razdoblja iz strukturnih fondova i Kohezijskog fonda; 3,5 milijardi eura iz fonda Zajedničke poljoprivredne politike i ruralnog razvoja te iz drugih fondova za unutarnje politike**. Ukupno povećanje u obvezama tijekom sedmogodišnjeg razdoblja iznosi **13,7 milijardi eura (približno 102 milijardi kuna)**, što predstavlja značajno povećanje sredstava EU-a namijenjenih Hrvatskoj.



Više na stranicama [Delegacije](#) i [Europske komisije](#).



Austrija ratificirala Ugovor o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji

Austrijski je parlament 4. srpnja ratificirao Ugovor o pristupanju Hrvatske Europskoj uniji velikom većinom glasova. „**Za**“ je **glasovalo 152 od 159 nazočnih austrijskih parlamentaraca**, a 7 „**protiv**“. Ugovor o pristupanju Hrvatske Europskoj uniji potvrđen je i u Saveznom vijeću austrijskog parlamenta 6. srpnja te ga je 9. srpnja u nazočnosti hrvatskog predsjednika Ive Josipovića, potpisao i austrijski predsjednik Heinz Fischer. Tako se **Austrija, uz Rumunjsku, u kojoj je Ugovor nedavno ratificiran, pridružila ostalih devet članica** koje su do sada ratificirale hrvatski Ugovor o pristupanju.



Proces ratifikacije možete detaljno vidjeti na stranicama [Delegacije](#).

Povjerenik za regionalnu politiku Hahn posjetio Hrvatsku

U sklopu posjete podunavskoj regiji od 27. lipnja do 1. srpnja, povjerenik Europske komisije za regionalnu politiku Johannes Hahn boravio je 29. lipnja u Hrvatskoj i sudjelovao na **polaganju kamena temeljca za gradnju nove modularne hale u osječkom poduzetničkom inkubatoru „BIOS“**. Izgradnju nove hale **sufinancira EU s iznosom od milijun eura** iz programa IPA Komponenta IIIc - Regionalna konkurentnost, dok će ostatak sredstava do ukupne vrijednosti 1,4 milijuna eura osigurati Grad Osijek i „BIOS“. Povjerenik Hahn i potpredsjednik Vlade RH Grčić u pratnji lokalnih čelnika nazočili su i prezentaciji projekta razminiranja poljoprivrednih površina pod nazivom „**Razminiranje na ratom pogođenim područjima**“ financiranog sredstvima Europske unije u okviru programa IPA 2010 Komponenta I - Pomoć u tranziciji i jačanje institucija. Cilj je ovog ugovora vrijednog **4 milijuna eura**, razminiranje minski sumnjivih područja u **Osječko-baranjskoj i Vukovarsko-srijemskoj županiji**. Posjet povjerenika **dio je obilaska dunavske regije** s ciljem **promicanja Dunavske strategije**, u svrhu podizanja razine kvalitete života stanovništva ovoga područja, između ostalog, otvaranjem novih radnih mjesta i zadržavanjem postojećih. U sklopu turneje povjerenik je obišao **sedam zemalja** – Austriju, Slovačku, Mađarsku, Hrvatsku, Srbiju, Rumunjsku i Bugarsku – te se susreo s političarima na visokoj razini i dionicima.



Više na stranicama [Delegacije](#), [povjerenika Hahna](#), [Poduzetničkog inkubatora „BIOS“](#) i Europske komisije posvećenim [Dunavskoj strategiji](#).



→ Potpredsjednik Vlade RH Grčić, veleposlanik Vandoren i povjerenik Hahn pri obilasku projekta

HRVATSKA I EUROPSKA UNIJA



Croatia Summit 2012

Sedmu godinu za redom, Ministarstvo vanjskih i europskih poslova organiziralo je u Dubrovniku Croatia Summit, međunarodnu konferenciju na visokoj razini. Predsjednik Josipović i premijer Milanović otvorili su skup, koji je ugostio brojne predsjednike vlada i ministre vanjskih poslova iz regije, kao i uvažene goste iz zemalja južnog Mediterana. U kontekstu nedavnih političkih događaja, ovogodišnja konferencija nazvana je „**Izgradnja države i EU iskustvo**“, s naglaskom na političkim i sigurnosnim izazovima te na partnerstvu i izgradnji institucija na južnom Mediteranu. Na skupu su sudjelovale i Europska komisija i Europska služba vanjskih poslova (EEAS). Ondje su bili i povjerenik EU-a za proširenje i politiku susjedstva Štefan Füle, direktor Opće uprave za proširenje Stefano Sannino, izvršni glavni tajnik EEAS-a Pierre Vimont te šef Delegacije EU-a veleposlanik Paul Vandoren.



Više na stranicama [Ministarstva vanjskih i europskih poslova](#).

Aktivnosti šefa Delegacije



→ Ministar zaštite okoliša i prirode Zmajlović

Sastanak veleposlanika Vandorena s ministrom zaštite okoliša i prirode Zmajlovićem

Veleposlanik Paul Vandoren i ministar zaštite okoliša i prirode Mihael Zmajlović održali su 13. srpnja **prvi službeni sastanak**. Veleposlanik Vandoren i ministar Zmajlović razmijenili su stajališta o nizu pitanja relevantnih za hrvatsku primjenu *acquis communautaire* u području zaštite okoliša i prirode. Veleposlanik Vandoren posebice je istaknuo **važnost potpune primjene odredaba Direktive o procjeni utjecaja na okoliš i Direktive o staništima za razvojne projekte**. Također je ukazao na izazove s kojima će se Hrvatska suočavati s obzirom na sustav trgovanja emisijama EU-a za koji su potrebne kompleksne pripreme. Veleposlanik Vandoren i ministar Zmajlović također su razgovarali o otvorenim pitanjima vezanim uz zbrinjavanje otpada, planove upravljanja slivnim područjima te institucionalni okvir za apsorpciju sredstava iz strukturnih i kohezijskih fondova. „Ključno je da Hrvatska ne izbjegava implementaciju infrastrukturnih projekata u sektorima otpada i zaštite voda“, naglasio je veleposlanik Vandoren.



Više na stranicama [Delegacije](#) i [Ministarstva zaštite okoliša i prirode](#).



→ Prvi potpredsjednik Vlade RH Čačić i veleposlanik Vandoren

Predstavljeni rezultati projekta „Razvoj sustava procjene učinaka propisa“

Završno predstavljanje rezultata projekta „Razvoj sustava procjene učinaka propisa“ održano je 12. srpnja u Informativnom centru EU-a. Projekt vrijedan 1.100.000 eura financiran je iz IPA 2007 programa. Cilj projekta bio je uspostaviti učinkoviti sustav procjene učinaka propisa u RH te pritom unaprijediti postojeći sustav donošenja odluka. Ovaj 18-omjesečni **twining projekt** proveden je unutar **Ureda za zakonodavstvo Vlade RH** uz pomoć tvrtke **NI-CO iz Sjeverne Irske** i **Ministarstva pravosuđa Republike Estonije**. Svečanosti su nazočili Radimir Čačić, prvi potpredsjednik Vlade RH i veleposlanik Paul Vandoren. Veleposlanik je naglasio kako „Kvalitetno i pametno zakonodavstvo treba doprinositi boljitku građana i gospodarstva, to je posebno važno danas u razdoblju gospodarske krize“. Projektom su ostvareni sljedeći rezultati: razvijen je i donesen **Zakon o procjeni učinaka propisa**, usvojena je **Uredba o provedbi postupka procjene učinaka propisa**, razvijena je **Strategija procjene učinaka propisa s Akcijskim planom**, ojačani su administrativni kapaciteti u području procjene učinaka propisa kroz nekoliko ciklusa seminara i radionica i provedenih pilot projekata.



Više na stranicama [Delegacije](#) i [Vlade RH](#).

HRVATSKA I EUROPSKA UNIJA



→ Svečano potpisivanje ugovora

Obnova i rekonstrukcija pruge na dionici Okučani–Novska

Dva ugovora za realizaciju projekta „Obnova i rekonstrukcija pruge na dionici Okučani–Novska“ svečano su potpisana 3. srpnja u Zagrebu. Svečanom potpisivanju ugovora nazočili su potpredsjednik Vlade i ministar regionalnoga razvoja i fondova Europske unije Branko Grčić te veleposlanik Paul Vandoren. Ukupna **vrijednost ovog projekta iznosi oko 40 milijuna eura, od čega je 85 posto bespovratnih sredstava iz prepristupnog fonda IPA Komponenta III - Regionalna konkurentnost** a 15 posto iz proračuna Republike Hrvatske. **Radovi se počinju izvoditi u kolovozu 2012.** i prema planu bi trebali biti **završeni do kraja 2014. godine.** Potpisani Ugovor za radove na kolosijeku, građevinskim i elektrotehničkim postrojenjima pruge na dionici Okučani–Novska potpisan je s tvrtkom Salcef Costruzioni Edili e Ferrovie S.p.A. iz Italije a Ugovor za uslugu nadzora nad radovima obnove i rekonstrukcije pruge potpisan je s DB International GmbH iz Njemačke u konzorciju s tvrtkom Granova d.o.o. iz Hrvatske.



Više na stranicama [Ministarstva regionalnoga razvoja i fondova Europske unije.](#)



→ Predstavljanje projekta u Informativnom centru EU-a

Šef Delegacije prisustvovao završetku projekta podrške reformi pravosuđa

Zatvaranje projekta podrške reformi pravosuđa u Republici Hrvatskoj, koji je **financirala Vlada Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske** održano je 28. lipnja u Informativnom centru EU-a. Svečanosti su nazočili šef Delegacije Europske unije veleposlanik Paul Vandoren, veleposlanik Ujedinjene Kraljevine David Slinn, predsjednik Vrhovnog suda Branko Hrvatinić, pomoćnik ministra pravosuđa RH Ivan Crnčec i Steve Jacobs iz tvrtke Agencija Consulting. U svojim uvodnim govorima veleposlanici Vandoren i Slinn naglasili su važnost reforme pravosuđa u procesu pristupanja Hrvatske EU-u, čiji je ulazak predviđen 1. srpnja 2013. Veleposlanik Vandoren **ohrabrio je Hrvatsku da ubrza reforme pravosuđa u kontekstu nadolazećeg Izvješća o monitoringu Europske komisije u listopadu.** Također je naglasio da učinkovit pravosudni sustav utječe i na poboljšanje investicijske klime. Ovim je projektom britanska Vlada u suradnji s Vrhovnim sudom i Ministarstvom pravosuđa pružila **podršku općinskim sudovima u Zagrebu, Rijeci i Splitu u uvođenju radnog mjesta menadžera sudova.**



Više na stranicama [Delegacije.](#)



→ Potpredsjednik Vlade RH Grčić predstavlja izvješće

Izvješće Ministarstva regionalnoga razvoja i fondova EU o iskorištenosti IPA programa

Potpredsjednik Vlade i ministar regionalnoga razvoja i fondova Europske unije Branko Grčić predstavio je 18. srpnja rezultate provedbe programa IPA 2007 - 2011 u prvih šest mjeseci tekuće godine. U prezentaciji financijskih podataka, potpredsjednik Vlade Grčić je istaknuo da je **ugovoreno 49,11 posto sredstava iz svih komponenti programa IPA dok postotak isplaćenih sredstava iznosi 24 posto.** „Prošle je godine ugovoreno 250 milijuna eura, a šest mjeseci poslije 328 milijuna eura što znači da je ostvaren napredak od 12 posto (78 milijuna eura ili 600 milijuna kuna)“, objasnio je Grčić. **Najveći porast ugovorenih i isplaćenih sredstava ostvaren je u segmentu prometa** (Komponenta IPA IIIa) gdje porast iznosi 24,47 posto ili 23 milijuna eura. Također, **regionalna konkurentnost** (komponenta IPA IIIc) s 21 posto ili 13 milijuna novih ugovorenih sredstava bilježi značajan rast. Što se tiče **IPARD-a**, tj. projekata vezanih uz ruralni razvoj i infrastrukturu, ostvaren je napredak od 15 posto, odnosno ugovoreno je 18,6 milijuna eura novih projekata. „**Važno je istaknuti da se za jednu uloženu kunu u EU projekte natrag dobije čak 60 kuna.** A ne zaboravimo, riječ je o potpuno bespovratnom i besplatnom novcu. U strukturnim fondovima bit će desetak puta više novca nego sada,“ istaknuo je Grčić.



Više na stranicama [Ministarstva regionalnoga razvoja i fondova Europske unije.](#)

HRVATSKA I EUROPSKA UNIJA



→ Pobjednici u Guimaraesu

Pobjednici nagradnih natječajja Delegacije posjetili Porto i Guimaraes

Osmočlana grupa hrvatskih državljana, pobjednika raznih nagradnih igara i natječajja koje je ove godine organizirala Delegacija, posjetila je Portugal u razdoblju od 9. do 12. srpnja. Program putovanja uključivao je posjetu povijesnim i kulturnim znamenitostima Porta i Guimaraesa, koji je, uz Maribor, jedna od ovogodišnjih Europskih prijestolnica kulture. Po povratku s putovanja, sretni putnici ne skrivaju da su još uvijek pod dojmom putovanja, a naglašavaju kako ih je posebno oduševio jednostavni **izlet u Guimaraes gdje su ih primili i predstavnici organizacijskog odbora aktivnosti vezanih uz inicijativu Europske prijestolnice kulture**. U Portugal su išli: **Katarina Kružičević (21) iz Splita** (s pratnjom), koja je putovanje osvojila putem nagradne igre „**Europski tjedan 2012. vodi u Portugal!**“, **Dario Cindrić (23) iz Slunja** (i pratnja) kojem je sestra pobjednica nagradne igre „**EU radio kviz 2012.**“ prepustila nagradno putovanje, učenice I. i II. Gimnazije iz Varaždina **Fani Solomun (16) i Ana Marija Brđanović (18)** te njihov mentor **Vedran Hunjek** koji su osvojili prvu nagradu na **video natječaju „EU Minuta“** te **Marina Drčelić (26) iz Zadra** koja je osvojila putovanje na **EU kvizu na INmusic festivalu**.



Više na stranicama [Delegacije](#).



Prijavite se na natječaj „Mladi u srcu“

Ovim putem podsjećamo sve čitatelje na **natječaj** Delegacije Europske unije u RH i Ministarstva socijalne politike i mladih RH pod nazivom „**Mladi u srcu – Nagrada Europske godine aktivnog starenja**“ koji je otvoren **do 10. rujna 2012.** Natječaj je raspisan povodom obilježavanja Europske godine aktivnog starenja i međugeneracijske solidarnosti, a **prijaviti se mogu sve pravne osobe koje okupljaju ili surađuju sa starijim građanima** te mogu **predložiti jednog kandidata ili kandidatkinju** (člana ili suradnika) za kojeg smatraju da bi mogao biti svojevrsni predstavnik aktivnog starenja – „**Naj-seniora/ku**“. Nagrade za tri ravnopravna „Naj-seniora“ ili „Naj-seniorke“ uključuju dodjelu priznanja od strane Ministarstva socijalne politike i mladih i Delegacije EU-a te financiranje „**Generacijskog okupljanja**“ za članove organizacije pobjednika natječaja poput plesa, zabave, jednodnevnog izleta, sportskog ili kulturnog događaja, po izboru pobjednika. Prijave na natječaj potrebno je poslati poštom na adresu: Informacijski centar EU-a, Trg žrtava fašizma 6, 10 000 Zagreb, s naznakom: „2012. Europska godina aktivnog starenja – za natječaj“.



Više na stranicama [Delegacije](#) i [Ministarstva socijalne politike i mladih](#).



→ Štand Informacijskog centra EU-a na INmusic festivalu

Informacijski centar EU-a na INmusic festivalu

Info-štand Informacijskog centra EU-a i veleposlanstva Kraljevine Danske, postavljen u sklopu sedmog izdanja INmusic festivala koji se od 28. do 30. lipnja održao na zagrebačkom Jarunu, privukao je veliku pozornost posjetitelja. Posjetitelji su u izložbenom prostoru mogli pogledati postere s **izložbe „Europe 2020“** - paneuropskog dizajnerskog natjecanja održanog 2002. i 2005. godine u organizaciji Ministarstva vanjskih i europskih poslova, kojim su europski umjetnici predstavili svoju viziju budućnosti Europe. Veleposlanstvo Kraljevine Danske se pak predstavilo fotografijama s izložbe „**Monumental motion**“ danskog fotografa i multimedijalnog umjetnika Mikaela Colvilla-Andersena, koja je nedavno zatvorena u Tehničkom muzeju u Zagrebu. Osim toga, svi zainteresirani imali su priliku dobiti odgovor na pitanja o Europskoj uniji ili Danskoj, a također i sudjelovati u kvizovima znanja te osvojiti poklon-pakete odnosno **putovanje u Portugal** za jednu osobu. U kvizu znanja Informacijskog centra EU-a sudjelovalo je više od 170 posjetitelja, a pobjednica je Marina Drčelić (26) iz Zadra.



Više na stranicama Delegacije a o samom festivalu na www.inmusicfestival.com.

HRVATSKA I EUROPSKA UNIJA



Amaterski foto natječaj „Moje Erasmus iskustvo“

Povodom 25. obljetnice programa Erasmus, najvećeg europskog programa mobilnosti u visokom obrazovanju, Agencija za mobilnost i programe EU-a raspisuje amaterski fotonatječaj „Moje Erasmus iskustvo“. Natječaj je **otvoren za sve domaće studente koji su dio studija proveli u inozemstvu te strane studente koji su dio studija proveli u Hrvatskoj** u sklopu programa Erasmus. Za sudjelovanje u natječaju potrebno je poslati fotografiju koja najbolje ilustrira njihovo Erasmus iskustvo koja na kreativan način prikazuje kako je boravak u stranoj zemlji utjecao na njihov studentski život, stjecanje novih znanja i prijatelja te upoznavanje stranih kultura, sustava visokoškolskog obrazovanja i jezika. Pobjedničku fotografiju odabrat će četveročlani žiri među fotografijama koje budu imale najviše glasova („lajkova“) publike. **Najbolje fotografije**, uključujući i pobjedničku, **bit će predstavljene tijekom međunarodnog Erasmus susreta u listopadu ove godine u Zagrebu** koji Agencija za mobilnost i programe EU organizira u suradnji sa Sveučilištem u Zagrebu i studentskom organizacijom Erasmus Student Network Hrvatska.



Više na stranicama [Agencije za mobilnost i programe Europske unije](#) i [Delegacije](#).



BorderMovers.eu – put kroz zemlje Zapadnog Balkana obuhvaćene proširenjem i Tursku

Jedan kombi, pet zemalja, šest sudionika, 49 dana. Tako se ukratko može opisati projekt BorderMovers.eu zahvaljujući kojem će šest sudionika iz zemalja EU-a, koji će predstavljati različite europske regije, od **3. kolovoza do 20. rujna 2012. posjetiti pet zemalja – Srbiju, Hrvatsku, Crnu Goru, Albaniju i Tursku**. U pratnji TV ekipe, članovi tima posjećivat će gradove i manja mjesta tih zemalja, stjecati nove prijatelje, planinariti, plivati u rijekama, svađati i miriti se, voljeti se i mrziti, raditi i zabavljati se. Na putovanje idu: Ana Sottomayor (Portugal), Gints Grinbergs (Latvija), Arthur Savile (Velika Britanija), Allan Siao Ming Witherick (Velika Britanija), Patrick Köberle (Njemačka) i Lilia Arabadjieva (Bugarska), a odabrani su na osnovi znanja iz jednog od sljedećih područja: gastronomija i tradicije, kultura i povijest, priroda i zaštita okoliša, politika i gospodarstvo, sport i obrazovanje, vjera i znanost.



Web stranice, blogove i galerije BorderMovers-a možete pronaći [ovdje](#).

VIJESTI IZ EU-A



Cipar preuzeo predsjedništvo Europskom unijom

Cipar je 1. srpnja preuzeo predsjedništvo nad Vijećem EU-a od Danske koja je ostvarila [konkretne rezultate za europske građane](#). U drugoj polovici 2012. **u središtu pozornosti bit će obnavljanje gospodarskog rasta kao i postizanje veće koristi za građane od jedinstvenog tržišta**. Jedan od glavnih zadataka bit će postizanje dogovora o [prijedlozima proračuna za razdoblje od 2014. do 2020](#) od strane Komisije. Proračun određuje srednjoročne prioritete EU-a: ubrzanje gospodarskog rasta, otvaranje radnih mjesta i jačanje konkurentnosti. Za vrijeme svojeg predsjedništva Cipar će nastaviti raditi na **poboljšavanju gospodarske koordinacije među zemljama EU-a te na praćenju nacionalnih proračuna kako bi ih se držalo unutar dogovorenih limita**. Drugi je prioritet ulaganje u programe za **otvaranje novih i boljih radnih mjesta i izobrazbu osoba – posebice nezaposlenih mladih ljudi**. Cipar će davati poticaj programima koji promiču aktivniji i zdraviji način života i koji se bave pitanjima vezanim uz sve starije europsko stanovništvo. Cipar se nada da će se ostvariti napredak u vezi prijedloga Komisije a da se koristi od gospodarske integracije (jedinstveno tržište) približe građanima i poduzećima – kao i da će se ostvariti sekundarni učinak u vidu stimuliranja rasta.



Više na stranicama [Delegacije](#), ciparskog predsjedništva: www.cy2012.eu.

VIJESTI IZ EU-A



Europsko vijeće: poticanje rasta i zapošljavanja

Europsko vijeće je na svom sastanku 28. i 29. lipnja pokrenulo ambiciozni rad na daljnjem produblivanju gospodarske i monetarne unije te donijelo važne odluke o gospodarskom rastu. „**Sporazum o rastu i radnim mjestima**“ trebao bi mobilizirati 120 milijardi eura za izravna ulaganja, što će potaknuti financiranje gospodarstva i pomoći u otvaranju radnih mjesta. Cilj sporazuma je ostvariti ciljeve strategije Europa 2020. i osloboditi domaće potencijale za rast, između ostalog i kroz uvođenje konkurencije u mrežne industrije, promicanje digitalnog gospodarstva, iskorištavanje potencijala zelenog gospodarstva, uklanjanje neopravdanih ograničenja pružateljima usluga i olakšavanje pokretanja poduzeća. U sklopu mjera porezne politike, **nekoliko zemalja članica podnijet će zahtjev za pojačanom suradnjom na uvođenju poreza na financijske transakcije**. Države članice koje sudjeluju u [paktu Euro Plus](#) nastavit će razgovore o pitanjima vezanim uz poreznu politiku. Čelnici su razgovarali i o vanjskim poslovima. Osudili su brutalno nasilje u Siriji i pozvali na vršenje snažnog pritiska na režim kako bi se okončalo krvoproliće i poduprlo političko rješenje krize. Što se tiče Irana, šefovi država ili vlada pozvali su Teheran na konstruktivnu suradnju i pozdravili stupanje na snagu naftnog embarga EU-a 1. srpnja 2012.



Više na stranicama [Delegacije](#) i [Europskog vijeća](#).



Vijeće usvojilo stav o proračunu EU-a za 2013.

Vijeće je na sastanku 24. srpnja usvojilo stav o nacrtu proračuna EU-a za 2013. godinu. Ministri su dogovorili da **plaćanja ne bi smjela porasti više od 2,79 posto u odnosu na proračun iz 2012. godine**. U apsolutnim brojkama, pozicija Vijeća iznosi **132,7 milijardi eura** u plaćanjima (tj. stvarni iznosi koji bi se mogli isplatiti u 2013. godini) te **149,78 milijardi eura** u obvezama (tj. obećane isplate, koje se ne moraju nužno izvršiti u 2013. godini, već ih se može rasporediti na nekoliko fiskalnih godina). To predstavlja **porast od 3,61 milijardu eura u plaćanjima** i 1,88 milijardi eura u obvezama u usporedbi s proračunom za 2012. godinu, ali i smanjenje od 5,23 milijarde eura u plaćanjima i 1,15 milijardi eura u obvezama u usporedbi s Komisijinim prijedlogom za proračun za 2013. Stav Vijeća poslužit će ciperskom predsjedništvu kao mandat za pregovore s Europskim parlamentom o proračunu EU-a za iduću godinu. Očekuje se da će Parlament usvojiti izmjene i dopune stava Komisije u listopadu ove godine.



Više na stranicama [Europskog vijeća](#) i [Delegacije](#).



Najvažniji rezultati Vijeća za vanjske poslove

Sastanak Vijeća vanjskih poslova održan 23. srpnja raspravljao je o razvoju događaja u Južnom susjedstvu EU-a, s naglaskom na Siriju i Libiju. Kao odgovor na eskalaciju nasilja, **Vijeće je ojačalo provedbu embarga EU oružja protiv Sirije i prošilo sankcije protiv sirijskog režima**. Što se tiče **Libije**, Vijeće je **pozdravilo pluralistički i općenito mirno provedene izbore za Opći nacionalni kongres 7. srpnja**. Vijeće je također razmatralo situaciju u **Sudanu i Južnom Sudanu**, godinu dana nakon neovisnosti Južnog Sudana. Ponovilo je svoju snažnu potporu za punopravno i bezuvjetnu provedbu smjernica Afričke unije za rješavanje post-secesijskih sukoba između dviju država. Vijeće je izrazilo svoju **zabrinutost zbog pogoršanja situacije u Maliju** i njegovog štetnog utjecaja na regionalni i međunarodni mir i stabilnost. Vijeće je pozdravilo **napredak postignut na Zajedničkoj sigurnosnoj i obrambenoj politici (CSDP)** nakon zaključaka Vijeća od 1. prosinca 2011., a posebno predstojeći start tri nove CSDP misije, kao i daljnje planiranje za pružanje EU potpore graničnoj sigurnosti u Libiji. Hrvatska ministrica vanjskih i europskih poslova **Vesna Pusić** prisustvovala je sastanku Vijeća.



Više na stranicama [Vijeća EU-a](#).

VIJESTI IZ EU-A

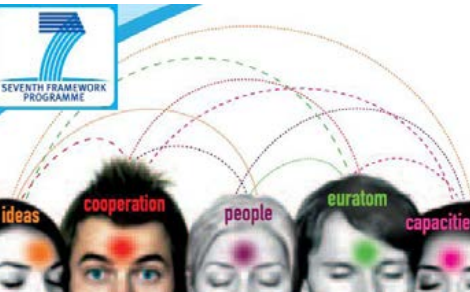


Izveštaj EK-a: Bugarska i Rumunjska trebaju pokazati predanost vladavini prava

Europska komisija je 18. srpnja usvojila **izvješća o napretku ostvarenom u sklopu Mehanizma za suradnju i verifikaciju (CVM)** za Bugarsku i Rumunjsku. Izvješća se odnose na razdoblje od pet godina od ulaska Bugarske i Rumunjske u članstvo EU-a 2007. **Izvješće za Bugarsku** predstavlja Komisijinu procjenu napretka koji je ta država ostvarila u navedenom razdoblju u području pravosudnih reformi i borbe protiv korupcije i organiziranog kriminala. **U borbi protiv korupcije, koordinacija između raznih tijela još uvijek je nedovoljna**, a reformama je potrebno dodatno usmjeravanje i predanost rezultatima. Borba protiv korupcije i organiziranog kriminala na visokoj razini još uvijek nije pokazala uvjerljive rezultate. Komisija će **iduću procjenu napretka učiniti krajem 2013. godine**, kako bi bugarskim vlastima dala dovoljno vremena da pokažu rezultate u primjeni relevantnih zakona. Glavni zaključak **izvješća za Rumunjsku** je da je **potrebno temeljitije provođenje reformi kako bi sam proces pravosudne reforme i borbe protiv korupcije postao nepovratan**. Nedavnim sudskim presudama u slučajevima korupcije na visokoj razini djelotvorno su riješeni najosjetljiviji slučajevi, a pravosuđe je pokazalo sposobnost da potvrdi svoju neovisnost. U svjetlu nedavnih izazova vladavini prava i neovisnosti pravosuđa, **Komisija će prije kraja ove godine usvojiti još jedno izvješće u sklopu CVM-a**, kako bi procijenila je li njezina zabrinutost uzeta u obzir i je li opet uspostavljen demokratski mehanizam kontrole trodiobe vlasti.



Više na stranicama [Europske komisije](#) i [Delegacije](#).

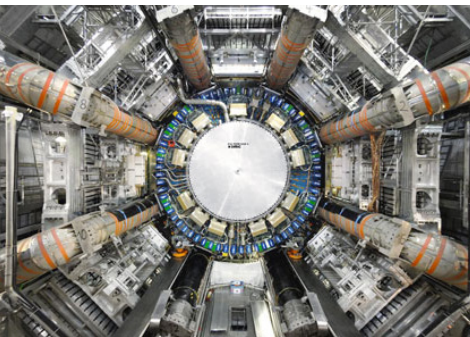


EU ulaže 8,1 milijardi eura u istraživanje i inovacije

Europska komisija je 9. srpnja objavila završni i **dosad najveći niz natječaja za istraživanje** u sklopu **Sedmog okvirnog programa (FP7)**. Natječaji ukupne vrijednosti 8,1 milijardi eura usredotočeni su na inovacije i niz društvenih izazova te tako grade most prema Horizontu 2020 – idućem programu financiranja za europska istraživanja za razdoblje od 2014. do 2020. godine. Sredstva su **na raspolaganju organizacijama i tvrtkama u svim državama članicama i zemljama partnerima (uključujući Hrvatsku)**. Ukupno je **4,8 milijardi eura namijenjeno prioritetima tematskog istraživanja**. Industrijskim inovacijama potpora će se pružati kroz aktivnosti bliske tržištu kao što su pilot projekti, demonstracijske aktivnosti, standardizacija i transfer tehnologije. Posebna pozornost obratit će se **malim i srednjim poduzećima u paketu vrijednosti do 1,2 milijarde eura**. Oko 2,7 milijardi eura pomoći će u **učvršćivanju Europe kao destinacije svjetske klase za istraživače**, uglavnom kroz individualna bespovratna sredstva Europskog istraživačkog vijeća (1,75 milijardi eura) i Akcije Marie Skłodowska-Curie (963 milijuna eura) za izobrazbu u istraživanju i mobilnost. Očekuje se da natječaji omoguće prikupljanje dodatnih 6 milijardi eura u vidu ulaganja u istraživanja od strane javnog i privatnog sektora.



Više na stranicama [Europske komisije](#) i [Delegacije](#).



Istraživači s potporom EU-a sudjelovali u otkriću Higgsovog bozona – „božje čestice“

Europska komisija potvrdila je 7. srpnja da je **trideset znanstvenika s potporom EU-ove Akcije Marie Skłodowska-Curie za izobrazbu i mobilnost istraživanja** sudjelovalo u otkrivanju Higgsovog bozona – tzv. božje čestice. Ta subatomska čestica, za koju stručnjaci vjeruju da predstavlja temelj cjelokupne materije u svemiru, **identificirana je u CERN-u, europskom centru za nuklearna istraživanja u Ženevi**. Otkriće je pozdravljeno kao jedno od najvažnijih u povijesti znanosti. Navedenih trideset znanstvenika **dio su inicijativa koje je Europska unija poduprla sa 6,5 milijuna eura**. Sudjelovali su u istraživanju poduprtom bespovratnim sredstvima iz **dva specifična EU-ova programa** u sklopu Akcije Marie Skłodowska-Curie: **Initial Training Networks**, koji podupire vodeće javne i privatne istraživačke organizacije u kvalitetnom istraživanju i izobrazbi za istraživače na početku karijere, te **COFUND**, koji podupire regionalne, nacionalne i međunarodne programe stipendija. U razdoblju od 2007. do 2013. godine, EU će ukupno dodijeliti više od 4,5 milijardi eura u sklopu Akcije Marie Skłodowska-Curie.



Saznajte više na web stranicama [Europske komisije](#).

VIJESTI IZ EU-a

NO to ACTA

Europski parlament odbio sporazum ACTA

Europski parlament odbio je 4. srpnja Trgovinski sporazum protiv krivotvorenja (ACTA) koji prema tome ne može postati zakonom u Europskoj uniji. To je **prvi put da je Europski parlament primijenio ovlasti koje mu daje Lisabonski ugovor i da je odbio neki međunarodni trgovinski sporazum**. 478 zastupnika Europskog parlamenta glasovalo je protiv ACTA-e, 39 njih za, a 165 se suzdržalo. Uoči rasprave o ovom sporazumu, Parlament je iskusio nezapamćeno izravno lobiranje od strane tisuća građana EU-a koji su zahtijevali da se ACTA odbije. Činili su to demonstrirajući na ulicama, šaljući elektronske poruke parlamentarnim zastupnicima i nazivajući ih telefonom u ured. Parlamentu je dostavljena i **peticija** protiv prihvaćanja ACTA-e, koju je **potpisalo 2,8 milijuna građana iz cijelog svijeta**. ACTA je rezultat pregovora EU-a, njegovih zemalja članica, SAD-a, Australije, Kanade, Japana, Meksika, Maroka, Novog Zelanda, Singapura, Južne Koreje i Švicarske. Cilj mu je bio da se na međunarodnoj razini poboljša provođenje zakona o borbi protiv krivotvorenja. Nakon glasanja u srijedu, **ni EU ni bilo koja njegova država članica ne mogu postati potpisnicama tog sporazuma**.



Više na stranicama [Europskog Parlamenta](#) i [Delegacije](#).



Jedinstveni patentni sustav u EU – povijesno postignuće

Europsko vijeće je 29. lipnja zaključilo pregovore o budućem europskom jedinstvenom patentnom sustavu. Ta dugo očekivana odluka utrlja je put za uspostavljanje jeftinije, jednostavnije i učinkovitije patentne zaštite za poduzeća u EU-u, posebno mala i srednja. Budući **jedinstveni patent vrijedio bi u svim državama članicama koje sudjeluju** u tome i mogao bi se dobiti **podnošenjem samo jedne prijave**. Upotreba jezika temeljila bi se na postojećem sustavu koji primjenjuje [Europski patentni ured](#), gdje su radni jezici engleski, francuski i njemački. To će srezati troškove zaštite patenata. Dobivanje patentnih prava koja bi vrijedila u 13 država članica danas može koštati do 20,000 eura od čega se 14,000 odnosi samo na prevođenje. Čelnici su se dogovorili da **sjedište** Središnjeg odjela **Europskog prvostupanijskog suda za patente** bude u **Parizu** i da će imati **dva specijalizirana odsjeka**, jedan u **Londonu** i jedan u **Münchenu**. Jedinstveni sud za patente imat će isključivu nadležnost kada su u pitanju valjanost ili kršenje europskog jedinstvenog patenta.



Više na stranicama [Europskog vijeća](#) i [Delegacije](#).



Pomoć za trgovinu za zemlje u razvoju: EU zadržava vodeću poziciju

Prema novom izvještaju o monitoringu kojeg je Europska komisija predstavila 9. srpnja, EU i njezine države članice još jednom su se potvrdile kao najveći pružatelj Pomoći za trgovinu u svijetu, usprkos tekućoj gospodarskoj krizi. U stvari, **EU je ostvarila oko trećine sveukupne svjetske Pomoći za trgovinu u 2010. godini**. Time je zadržana dotad najveća zabilježena razina ostvarena prethodne godine – angažirano je 10,7 milijardi eura. Pomoć za trgovinu **pomaže zemljama da razviju trgovinske strategije, izgrade infrastrukturu potrebnu za trgovinu i povećaju proizvodni kapacitet kako bi poticale rast i smanjile siromaštvo**. Aktivnosti obuhvaćaju pomaganje zemljama u izgradnji kapaciteta za trgovinu kroz izobrazbu i tehničku suradnju poput podupiranja nacionalnih trgovinskih prioriteta, prilagođavanja zakonodavstva o trgovini i pružanja tehničke pomoći za proučavanje tema povezanih s trgovinom. Izvještaj pokazuje da je ukupna Pomoć za trgovinu u 2010. godini dosegla 2,6 milijardi eura i da EU i njegove države članice i dalje ostaju najveći pružatelji te pomoći – na njih se odnosi 60 posto sredstava angažiranih u tu svrhu u cijelom svijetu.



Više informacija na web stranicama [Europske komisije](#).

VIJESTI IZ EU-a



Europska oznaka za organsku hranu obvezna na svoj pakiranoj organskoj hrani

Od 1. srpnja oznaka za organsku hranu (na slici) se sada **mora nalaziti na svoj pakiranoj organskoj hrani**. Prisutnost oznake **znači da proizvođači hrane – i poljoprivrednici od kojih su dobili sastojke – udovoljavaju strogim europskim pravilima za organsku hranu i piće**. Cilj je tih pravila i oznake promicanje organskih poljoprivrednika, njihove brige za zemlju, bioraznolikosti i visokih standarda zaštite životinja. Kad stavljaju oznaku koja označava organsku hranu, proizvođači na naljepnici moraju navesti referentni broj tijela koje je izdalo potvrdu i imena proizvođača, prerađivača ili distributera koji je zadnji manipulirao proizvodom. Uz logo EU-a mogu se koristiti i nacionalne oznake za organsku hranu. **Oznaka i dalje ostaje neobavezna na nepakiranim i uvoznim proizvodima**. Da bi se organski proizvodi mogli uvoziti iz neke zemlje, EU mora utvrditi da pravila o organskoj hrani i tijela koja izdaju potvrde u toj zemlji zadovoljavaju [standarde EU-a](#) prije nego se organski proizvodi iz te zemlje mogu uvesti.



Više na stranicama [Europske komisije](#) i [Delegacije](#).



Prva regionalna konferencija o prikupljanju i zaštiti podataka

U Hagu je 10. srpnja održana regionalna konferencija o prikupljanju i zaštiti podataka. Konferencija je održana u sklopu višekorisničkog projekta „**Borba protiv organiziranog kriminala i korupcije: jačanje mreže tužitelja**“. Projekt je dio programa IPA 2010, a podupire ga njemačko Savezno ministarstvo za gospodarsku suradnju i razvoj. Glavna tema konferencije bila je prikupljanje i zaštita podataka. Na njoj su sudjelovali predstavnici tužiteljstava, ministarstava pravosuđa, državnih sudbenih i tužiteljskih vijeća i državnih statističkih ureda zemalja korisnica (Albanije, Bosne i Hercegovine, Hrvatske, Kosova – u skladu s Rezolucijom br. 1244 Vijeća sigurnosti UN-a, Bivše Jugoslavenske Republike Makedonije, Crne Gore i Srbije). Glavni zaključci bili su da je **potrebna uska suradnja tužiteljskih ureda i nacionalnih tijela za zaštitu podataka kako bi se poboljšala razina zaštite podataka**, što je preduvjet za veću suradnju i razmjenu podataka s EUROJUST-om i drugim zemljama članicama EU-a.



Više na stranicama [Delegacije](#).

NATJEČAJI ZA FINACIJSKU POTPORU

Europski instrument za demokraciju i ljudska prava

Delegacija Europske unije u Republici Hrvatskoj objavila je poziv za prijedloge projekata u sklopu Europskog instrumenta za demokraciju i ljudska prava. Cilj je **podržati organizacije civilnog društva koje se bave ljudskim pravima (političkim, civilnim, gospodarskim, socijalnim i kulturnim) i demokratizacijom**, i to putem: a) **primjene zajedničkih agendi o ljudskim pravima i demokratskim reformama**; b) **izgradnje konsenzusa oko političkih sporova ili kontroverzi**; c) **jačanja političke zastupljenosti i sudjelovanja**; d) **jačanja uključenosti i pluralizma civilnog društva**, te e) **potpore aktivnostima čiji je cilj promicanje pitanja obuhvaćenih smjernicama EU-a o ljudskim pravima**. Specifični cilj je promicanje podupirućih aktivnosti i izgradnje kapaciteta novih ili krhkih organizacija civilnog društva formiranih od strane skupina čiji su interesi nedovoljno zastupljeni, ili neki drugi način pomaganja osnaživanju takvih skupina (na primjer, manjinskih skupina, osoba s invaliditetom, žena radnica, djece i LGBT skupina) te djelovanja čiji je cilj pomirenje kroz povećanje transparentnosti i objektivnosti suđenja za ratne zločine i podizanje javne svijesti o tom pitanju.



Rok za podnošenje prijava je **1 listopada 2012.**, a detalje možete pronaći [ovdje](#).

NATJEČAJI ZA FINANCIJSKU POTPORU

Novi FP7 natječaji

Europska komisija priopćila je da su 10. srpnja objavljena **52 nova poziva za različita tematska područja u okviru posljednjeg ciklusa poziva u sklopu Sedmog okvirnog programa za istraživanje i tehnološki razvoj Europske unije – FP7.**



Rokovi i detaljnije informacije o samim natjecajima na stranici [FP7 programa](#).

Poziv za dostavu prijedloga za suradnju sa Zajedničkim istraživačkim centrom (JRC) u 2013. godini

Zajednički istraživački centar (JRC) Opće uprave Europske komisije nudi ukupno **40 privremenih pozicija za stipendiste i nacionalne stručnjake imenovane od strane njihovih zemalja**. To su radna mjesta za **stručnjake iz istraživačkih organizacija, tijela javne uprave, javnih laboratorija i za znanstvenike** iz sljedećih zemalja: Albanije, Bosne i Hercegovine, Hrvatske, Farskih otoka, Islanda, Izraela, Lihtenštajna, Moldove, Crne Gore, Norveške, Švicarske, Srbije, Turske i Bivše Jugoslavenske Republike Makedonije. **JRC nudi specijalizirane radionice i tečajeve za usavršavanje, ljetne škole i konferencije koje su unutar njegove nadležnosti**. U sklopu natječaja za 2013. godinu, trenutačno se nudi **pet radnih mjesta**. Dodatna radna mjesta mogla bi se otvoriti u listopadu 2012. Zainteresirani kandidati moraju biti građani neke od gore navedenih zemalja.



Rokovi za podnošenje prijava su **19. kolovoz** i **30. rujna** 2012., a detalje možete pronaći [ovdje](#).

Marco Polo - Poziv 2012

Izvršna agencija za konkurentnost i inovacije (EACI) objavila je poziv za 2012. godinu za program Marco Polo. Program daje podršku aktivnostima **za smanjenje cestovnih zagušenja prouzrokovanih teretnim prometom, za poboljšanje učinkovitosti zaštite okoliša transportnog sustava te poboljšanje intermodalnog prijevoza**, čime se doprinosi efikasnijem i održivom prometnom sustavu koji će osigurati EU-u dodanu vrijednost bez negativnog utjecaja na ekonomsku, socijalnu ili teritorijalnu koheziju. Posebni ekološki prihvatljivi pomorski projekti, projekti riječnih putova i željeznički projekti (jednovagonski teret) su prioriteti poziva u 2012. godini. Prijavitelji mogu biti privatne ili javne pravne osobe s područja EU-a ili zemalja koje sudjeluju u potpunosti u programu (Hrvatska je među njima).



Rok za podnošenje prijava je **21. rujna** 2012., a detalje možete pronaći [ovdje](#).

Implementacija europskih strateških ciljeva u obrazovanju i osposobljavanju

Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (EACEA) objavila je poziv za dostavljanje prijedloga projekata u okviru Programa za cjeloživotno s općim ciljem promicanja provedbe četiri strateška cilja „Strateškog okvira za europsku suradnju u obrazovanju i osposobljavanju (ET 2020)“: **cjeloživotno učenje i mobilnost; kvaliteta i efikasnost; jednakost; socijalna kohezija i aktivno građanstvo; kreativnost i inovacije** i strateških prioriteta donesenih za razdoblje 2012 - 2014 kroz aktivnosti koje poboljšavaju institucionalnu obvezu, koordinaciju i partnerstvo sa svim relevantnim dionicima na nacionalnoj/regionalnoj/lokalnoj razini.



Rok za podnošenje prijava je **1. listopada** 2012., a detalje možete pronaći [ovdje](#).

EU RJEČNIK: Konvergencija – solidarnost između regija

Za razdoblje od 2007. do 2013. godine, kohezijska politika EU-a usredotočena je na tri glavna cilja: konvergenciju, regionalnu konkurentnost i zapošljavanje te na europsku teritorijalnu suradnju. **Cilj konvergencije je smanjivanje nejednake razvijenosti regija** u Europi na način da se **pomaže regijama čiji je bruto domaći proizvod (BDP) po stanovniku manji od 75 posto onoga u EU-u**. Te bi regije tako sustigle one koje su više razvijene. Neke od europskih regija, formirane prije dva posljednja proširenja EU-a, sada su iznad praga od 75 posto jednostavno zato jer je prosječni BDP EU-a opao zbog pridruživanja novih članica. Tim je regijama još uvijek potrebna pomoć kohezijske politike,

pa zato primaju „phasing out“ potporu do 2013. godine. Konvergencija **trenutačno obuhvaća 99 regija sa 170 milijuna stanovnika**. Ukupni iznos od 283,3 milijardi eura predviđen za taj cilj predstavlja **81,5 posto ukupnog proračuna za regionalnu politiku**. Vrste projekata financiranih u sklopu tog cilja su: unapređenje osnovne infrastrukture, pomaganje poduzećima, pročišćavanje vode i gospodarenje otpadom, brze internetske veze, izobrazba, otvaranje radnih mjesta itd.



Više informacija na web stranicama [Europske komisije](#).

EU PROJEKTI U HRVATSKOJ

SMEPASS – Promocija i pružanje savjetodavnih usluga malim i srednjim poduzetnicima



Poduzetnici i sudionici projekta

Mali ste ili srednji poduzetnik i tražite mogućnost besplatnog poslovnog savjetovanja iz područja marketinga, razvoja proizvoda i upravljanja kvalitetom? Ovo je pitanje postavljeno hrvatskim poduzetnicima u okviru projekta „SMEPASS – Promocija i pružanje savjetodavnih usluga malim i srednjim poduzetnicima“, čija je završna konferencija uz predstavljanje rezultata održana 3. srpnja u Zagrebu. Projekt vrijedan gotovo **2.800.000 eura**, financiran je kroz Komponentu IIIc– Regionalna konkurentnost programa IPA. Projekt je pokrenut u prosincu 2010. godine s ciljem **jačanja konkurentnosti malog i srednjeg poduzetništva** u Republici Hrvatskoj kroz promociju i **pružanje usluga poslovnog savjetovanja poduzetnicima iz područja marketinga, razvoja proizvoda i upravljanja kvalitetom** a provedba je trajala 20 mjeseci.

Svečanosti zatvaranja projekta nazočili su šef Delegacije Europske unije u Republici Hrvatskoj veleposlanik Paul Vandoren i ministar poduzetništva i obrta Gordana Maras. Veleposlanik Vandoren je istaknuo važnost pružanja pomoći malom i srednjem gospodarstvu, naglasivši pritom kako upravo taj sektor u Europskoj uniji ali i Hrvatskoj predstavlja 99% svih tvrtki. „Pristup jedinstvenom tržištu EU-a donosi mnoge prednosti velikom broju malih i srednjih poduzetnika kao i cjelokupnom hrvatskom gospodarstvu. No prednosti se neće ostvariti same od sebe. Mali i srednji poduzetnici moraju iskazati sposobnost prilagodbe novim uvjetima kako bi ostvarili značajan rast za sebe ali i hrvatsko gospodarstvo. Kako bi to postigli poduzetnici trebaju ciljanu podršku, nacionalnih, regionalnih i lokalnih vlasti u daljnjem stvaranju i osiguranju poduzetnički sklone klime“, rekao je Vandoren.

Cilj ovog projekta bio je učiniti kvalitetne konzultantske usluge dostupnima malom i srednjem poduzetništvu u svrhu povećanja njihove konkurentnosti. U projekt su bila uključena i mikro poduzeća, jer i ona predstavljaju značajan udio u hrvatskom gospodarstvu, kao i poduzeća iz slabije razvijenih regija. Poduzetnicima su ponuđene besplatne savjetodavne usluge kako bi subjekti malog gospodarstva unaprijedili svoje poslovanje.

Projekt SMEPASS je dakle nudio **izravno i besplatnu podršku malim i srednjim tvrtkama kroz individualno strukturirane projekte, gdje je svaka tvrtka imala mogućnost dobiti najviše 20 dana stručnog savjetovanja**. Kako bi se poboljšala konkurentnost pojedine tvrtke, fokus podrške bio je na marketingu, razvoju proizvoda i izvozu te na upravljanju kvalitetom, unapređenju i kontroli. U projektu je **sudjelovalo ukupno 200 odabranih tvrtki, u suradnji sa 74 poslovnih savjetnika, većinom iz Hrvatske**. Čak 3500 radnih dana posvećeno je pružanju usluga poslovnog savjetovanja u području marketinga i upravljanja kvalitetom, individualno prilagođenih svakoj od uključenih tvrtki. Veliki broj tvrtki, koje dolaze iz **gotovo svih sektora**, od prerade drva i metala, tekstila, kozmetike, prehrambenih proizvoda iz organskog uzgoja, do širokog spektra usluga i softvera, nikada prije nije koristio usluge poslovnog savjetovanja. Na svečanom zatvaranju projekta predstavnici 11 tvrtki imali su priliku predstaviti kakav je utjecaj na njihovo poslovanje imalo sudjelovanje u projektu. Predstavnici tvrtki Priroda liječi, IVETA, Volo, Marti Innovative Constructions, Arena modna kuća, Obuća Viko, Tušak, TIPS, MarinaLab opus, Presscut i Promeks

kompjuter održali su kratku prezentaciju poslovnih aktivnosti i rezultata.

„Da bismo bili konkurentni na tržištu potrebno nam je kvalitetno poslovno savjetovanje iz područja marketinga. Oduševljeni smo profesionalizmom i predanošću SMEPASS-ovih konzultanata i svakako ćemo nastaviti suradnju s njima“, izjavila je Mirjana Brlečić, direktorica tvrtke Priroda liječi za prodaju bezreceptnih lijekova i farmaceutsko-kozmetološko savjetovanje. „Iako smo poslovali sukladno našem poslovnom planu, u recesiji smo izgubili dva velika klijenta. Zahvaljujući svježim idejama SMEPASS-ovih konzultanata uspjeli smo preokrenuti negativan trend. Promijenili smo cjelokupan marketinški pristup, uključujući pakiranje i branding“, izjavio je Goran Radotić, direktor tvrtke Volo koja se bavi izlovom, preradom i distribucijom prirodne morske spužve. „Prezadovoljni smo što su Vlada Republike Hrvatske i Europska unija podržale naš proizvodni sektor. Konzultant koji nam je dodijeljen od strane SMEPASS-a u potpunosti je zadovoljio očekivanja pomagajući nam u implementaciji sustava upravljanja kvalitetom na vrlo učinkovit način“, izjavila je Snježana Peček, direktorica tvrtke IVETA za proizvodnju PVC i ALU stolarije.

Projekt je provodilo Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva odnosno Ministarstvo poduzetništva i obrta uz brojne partnere koji uključuju Hrvatsku agenciju za malo gospodarstvo, Agenciju za regionalni razvoj Republike Hrvatske, Hrvatsku gospodarsku komoru i Hrvatsku obrtničku komoru.



Više na stranicama [Delegacije i Ministarstva poduzetništva i obrta](#).

EU PROJEKTI U HRVATSKOJ



→ Sudionici konferencije

Konferencija o socijalnom poduzetništvu

Više od šezdeset sudionika iz javnog, privatnog i neprofitnog sektora sudjelovalo je na međunarodnoj konferenciji o društvenom poduzetništvu u organizaciji British Councila i Ministarstva rada i mirovinskog sustava 10. i 11. srpnja 2012. Konferencija je nastavak projekta mobilnosti „**Vještine za socijalne poduzetnike**“ financiranog **u okviru Leonardo da Vinci programa**, u sklopu kojeg je **jedanaest hrvatskih socijalnih poduzetnika provelo po dva tjedna na studijskim posjetima** partnerskim organizacijama koje promoviraju i razvijaju društveno poduzetništvo u **Ujedinjenjenoj Kraljevini**. Konferenciju su organizirali British Council Hrvatska i Ministarstvo rada i mirovinskog sustava RH. British Council aktivno podupire razvoj socijalnog poduzetništva u Hrvatskoj od 2009. godine pružajući trenutno i potporu procesu stvaranja nacionalne strategije za razvoj socijalnog poduzetništva. Na konferenciji se raspravljalo o institucionalnom i pravnom okviru za razvoj socijalnog poduzetništva, načinu poslovanja socijalnih poduzeća, obrazovanju za socijalno poduzetništvo i mogućnostima financiranja socijalnih poduzeća.



Više na stranicama [British Councila Hrvatska](#) a video klipove s konferencije i studijskih posjeta poduzetnika pogledajte [ovdje](#).



EU pomaže profesionalni razvoj pravosudnih djelatnika

Twinning projekt „**Profesionalni razvoj savjetnika u pravosudnim tijelima te budućih sudaca i državnih odvjetnika kroz uspostavu samoodrživog sustava obuke**“ financiran u sklopu IPA 2009 programa svečano je otvoren 5. srpnja u prostorijama Hrvatske gospodarske komore. Cilj ovog projekta je ojačati učinkovitost pravosudnih tijela u Republici Hrvatskoj kroz unapređenje stručnosti savjetnika u pravosudnim tijelima te budućih sudaca i državnih odvjetnika. Projekt je vrijedan milijun eura, a **provodi ga Pravosudna akademija** u suradnji s **Državnim sudbenim vijećem Kraljevine Španjolske, Visokim sudbenim vijećem Talijanske Republike te Finskim institutom za javno upravljanje**. Svrha projekta je unaprijediti status sudskih savjetnika i razviti dvostruki samoodrživi sustav stručnog usavršavanja savjetnika u pravosudnim tijelima te polaznika Državne škole za pravosudne dužnosnike Pravosudne akademije.



Više na stranicama [Pravosudne akademije](#).



Završio projekt „Zdravlje i zaštita na radu“

Završno predstavljanje rezultata projekta „Zdravlje i zaštita na radu“ održano je 3. srpnja u Informacijskom centru EU-a. Cilj ovog projekta vrijednog 1.254.000 eura bio je zadovoljiti standarde Europske unije i ojačati administrativne kapacitete svih relevantnih institucija: **Ministarstva rada i mirovinskoga sustava Republike Hrvatske, Državnog inspektorata Republike Hrvatske, Hrvatskog zavoda za zaštitu zdravlja i sigurnost na radu i Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje**, u skladu s mjerilima određenim za poglavlje 19 – Socijalna politika i zapošljavanje, u procesu pregovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji. Uz jačanje kapaciteta svih gore nabrojanih institucija **razvijen je i koncept informatičkog umrežavanja i statističkog softvera te je ojačano umrežavanje hrvatskih institucija u području zdravlja i zaštite na radu**. Ovaj *twinning* projekt ukupnog trajanja 18 mjeseci okupio je **stručnjake iz Austrije, Slovačke i Hrvatske** radi usklađivanja sa zahtjevima EU-a u tom području.



Više na stranicama [Delegacije](#) i [Središnje agencija za financiranje i ugovaranje programa i projekata EU](#).

EU FONDOVI NAKON PRISTUPANJA

EUROPSKI FOND ZA REGIONALNI RAZVOJ (ERDF)

→ Most i tunel Öresund koji povezuje Dansku i Švedsku



U drugom tekstu naše nove rubrike "EU fondovi nakon pristupanja" donosimo osnovne informacije o jednom od strukturnih fondova - Europskom fondu za regionalni razvoj (*European Regional Development Fund* - ERDF). ERDF ima za **cilj jačanje ekonomske i socijalne kohezije te smanjivanje razlika u razvoju između regija unutar EU-a**. Uglavnom je usmjeren na:

- Izravnu pomoć ulaganjima u tvrtke (ponajviše za malo i srednje poduzetništvo) s ciljem povećanja ili modernizacije proizvodnje te stvaranja novih i održivih radnih mjesta
- Infrastrukturne projekte ključne za gospodarski razvoj određenog područja, naročito one vezane uz stvaranje ili održavanje transeuropske prometne mreže, telekomunikacije, očuvanje okoliša, energetiku i inovacije
- Financijske instrumente (npr. fondove za lokalni razvoj) čija je svrha pružanje podrške regionalnom i lokalnom razvoju te poticanje suradnje između gradova i regija
- Mjere tehničke pomoći, koje se odnose na poboljšanje kvalitete izvedbe projekata za koje su odobrena sredstva Europske unije (npr. savjetodavne usluge)

Ovaj je fond namijenjen državama članicama EU-a i stoga će Republici Hrvatskoj biti dostupan tek nakon pristupanja. U nadležnosti je država članica da odrede upravljačko, akreditacijsko i revizijsko tijelo za ovaj fond. Europski fond za regionalni razvoj pokriva sva tri cilja kohezijske politike Europske unije (1. Konvergencija, 2. Regionalna konkurentnost i zapošljavanje i 3. Europska

teritorijalna suradnja) u programskom razdoblju 2007. - 2013. s proračunom od približno 203 milijardi eura.

1. Konvergencija

U regijama obuhvaćenim ciljem Konvergencija, sredstva ERDF-a se usredotočuju na modernizaciju i diverzifikaciju gospodarskih struktura i na održavanje ili otvaranje održivih radnih mjesta, uz djelovanje u sljedećim područjima: istraživanje i tehnološki razvoj, inovacije i poduzetništvo, informacijsko društvo, zaštita okoliša, prevencija rizika, turizam, kultura, promet, energetika, obrazovanje, zdravstvo.

Primjer projekta: Od neiskorištene površine do zelene oaze

Napulj (Italija) doživljava promjenu u vlastitom dvorištu kroz projekt urbane regeneracije kojim se napuštena industrijska površina pretvara u 40 hektara parka za stanovnike i posjetitelje. **Glavni pokazatelji projekta pomažu u prikazivanju razmjera projekta: 40 hektara gradskog parka koji treba urediti; 3,6 kilometara pristupnih cesta koje treba izgraditi; 1889 m² fotonaponske opreme koju treba ugraditi; 660 kW energije koju ta oprema treba proizvesti;** procijenjenih 1,449,077 posjetitelja koji bi trebali doći u park svake godine. Projekt će imati izravnu korist za okoliš, a i za kvalitetu života građana. ERDF će to financirati u iznosu od gotovo 38 milijuna eura.



Doznajte više na stranicama [Europske komisije](#).

2. Regionalna konkurentnost i zapošljavanje

Za cilj Regionalna konkurentnost i zapošljavanje, prioriteti se temelje na tri stavke:

- Inovacije i gospodarstvo temeljeno na znanju: jačanje regionalnih kapaciteta za istraživanje i tehnološki razvoj, podržavanje inovacija i poduzetništva i jačanje financijskog inženjeringa, naročito za tvrtke koje djeluju u gospodarstvu temeljenom na znanju;
- Zaštita okoliša i prevencija rizika; čišćenje onečišćenih područja, jačanje energetske učinkovitosti, promicanje čistog javnog prijevoza u gradovima i sastavljanje planova za prevenciju i ograničavanje prirodnih i tehnoloških rizika;
- Pristup prometnim i telekomunikacijskim uslugama od općeg gospodarskog interesa.

Primjer projekta: Uključivanje ruralnih područja Litve u svijet širokopojasnog interneta

Projekt RAIN će uvelike poboljšati pristup **širokopojasnom internetu** u ruralnim područjima Litve. Time će se postići **pokrivenost od 98 posto, a pri tom će se eliminirati digitalne razlike i postići socijalna kohezija**. **Konkurentniji ruralni sektor** pridonijet će gospodarskom rastu. Bit će **postavljeno oko 4,400 kilometara kablova za širokopojasni internet**, kao i mrežna infrastruktura i točke ->

EU FONDovi NAKON PRISTUPANJA

priključenja. Zahvaljujući tome, 660.000 građana, 2000 tvrtki i 9000 javnih institucija moći će uživati pogodnosti od tog snažnog širokopoljnog alata. ERDF će to financirati u iznosu od 50 milijuna eura.



Doznajte više na stranicama [Europske komisije](#).

3. Europska teritorijalna suradnja

Za [Europsku teritorijalnu suradnju](#), ERDF usmjerava svoju potporu na tri glavna područja:

- Razvoj gospodarskih i socijalnih prekograničnih aktivnosti;
- Uspostava i razvoj transnacionalne suradnje, uključujući bilateralnu suradnju između primorskih regija;
- Povećanje učinkovitosti regionalne politike kroz međuregionalnu promociju i suradnju, umrežavanje i razmjenu iskustava između regionalnih i lokalnih vlasti.

Primjer projekta: SoNorA – nesmetan put od Baltika do Jadrana

SoNorA projekt je usredotočen na **razvoj multimodalne prometne infrastrukture i usluga u Srednjoj Europi i omogućavanje boljih veza između Baltika i Jadrana**. Taj je pristup jedinstven u tome što unutar jednog projekta spaja nekoliko mreža između Sjevera i Juga. **Šest zemalja** (Austrija, Češka, Njemačka, Italija, Poljska i Slovenija) će od toga imati slijedeće koristi: unapređenje unutarnjih plovnih putova, smjernice o strateškom planiranju, procjenu učinka na razvoj i korištenje naj-suvremenijih sustava. ERDF će to u razdoblju od studenog 2008. do veljače 2012. financirati u iznosu do 5.500.000 eura.



Doznajte više na stranicama [SoNorA projekta](#).

EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION BUILDING BRIDGES BETWEEN PEOPLE



Specifične teritorijalne karakteristike

ERDF posebnu pažnju pridaje i specifičnim teritorijalnim karakteristikama. Akcije ERDF-a osmišljene su kako bi smanjile ekonomske, ekološke i socijalne probleme gradova. Geografski gledano, **područja koja su zaključena prirodom** (udaljena, planinska ili slabo naseljena područja) uživaju poseban tretman.

Pomoć iz ovog fonda usmjerava se na statističke prostorne jedinice prema EU klasifikaciji tzv. **NUTS regije** (NUTS - Nomenklatura prostornih jedinica za statistiku). U okviru kohezijske politike EU-a te regije služe kako bi se utvrdila razina i vrsta pomoći kojom Europska unija financira kohezijsku politiku tj. razvojne aktivnosti zemalja članica, sukladno strateškim smjernicama donesenim na razini EU-a.

U Hrvatskoj

Prema NUTS metodologiji Hrvatska je podijeljena na tri NUTS II regije (Sjeverozapadna, Jadranska te Središnja i Istočna (Panonska) Hrvatska) za koje se očekuje da će najviše koristiti kategoriju intervencija iz cilja „Konvergencija“.

Također valja napomenuti da pretpristupni fondovi već omogućavaju financiranje sličnih programa i projekata, poput onih financiranih iz Europskog fonda za regionalni razvoj, ali u mnogo manjem opsegu. Tako je program ISPA od 2005. godine financirao investicije u prometnu infrastrukturu i zaštitu okoliša a kasnije su ti sektori potpali

pod Komponentu III programa IPA. Kako se Komponenta III IPA programa provodi vrlo slično strukturnim instrumentima, na načelima višegodišnjeg planiranja putem tzv. operativnih programa, sva **iskustva u korištenju sredstava iz programa IPA bit će više nego dobrodošla za buduće korisnike Europskog fonda za regionalni razvoj**.

U sklopu treće Komponente IPA programa nalaze se tri operativna programa od kojih svaki pokriva investicije u određena područja, odnosno operativni program za zaštitu okoliša i operativni program za promet kroz koji se financiraju investicije slične onima koje će se u budućnosti financirati novcem iz Kohezijskog fonda ali i ERDF-a, te operativni program za regionalnu konkurentnost koji potiče ulaganja koja imaju za cilj jačanje društvene i ekonomske kohezije, što će se u budućnosti financirati upravo kroz Europski fond za regionalni razvoj.

Operativni planovi RH za 2013. godinu trenutno su u izradi a temelje se na glavnom strateškom dokumentu i referentnoj točki za korištenje budućih strukturnih fondova i kohezijskog fonda - Nacionalnom strateškom referentnom okviru (NSRO).



Više na stranicama Europske komisije posvećenim [Europskom fondu za regionalni razvoj](#) i [Ministarstva regionalnoga razvoja i fondova Europske unije](#).

VIJEST U SLICI

→ Obilježavanje početka ciparskog predsjedanja EU-om svečanim koncertom u antičkom teatru Curium



→ Predsjednica danske vlade Helle Thorning Schmidt



→ Ciparski predsjednik Demetris Kristofias



NAJAVE DOGAĐANJA

5. RUJNA 2012.

Početno predstavljanje IPA 2010 projekta „Daljnje jačanje sustava javno – privatnog partnerstva u Republici Hrvatskoj“
Informacijski centar EU-a (10.00 sati)

10. do 13. RUJNA 2012.

Plenarna sjednica Europskog parlamenta
Strasbourg

20. RUJNA 2012.

Početno predstavljanje projekta „Jačanje administrativne i institucionalne sposobnosti Porezne uprave RH u području primjene propisa o PDV-u vezanih uz zajedničko tržište EU“
Informacijski centar EU-a (10.00 sati)

16. do 22. RUJNA 2012.

Europski tjedan mobilnosti 2012.
Diljem Europe

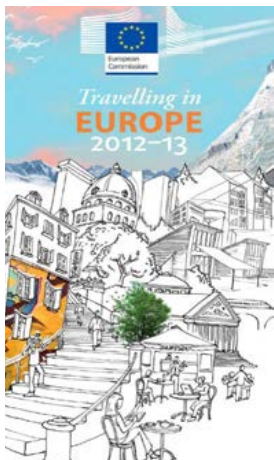
26. RUJNA 2012.

Europski dan jezika
Organizator: Delegacija EU i veleposlanstva zemalja članica EU-a u RH te lokalni partneri
Pula

27. RUJNA 2012.

Početno predstavljanje IPA 2009 projekta „Jačanje kapaciteta za implementaciju Direktive o zagađenju uzrokovane ispuštanjem opasnih tvari u vode i Okvirne direktive o vodama“
Informacijski centar EU-a (10.00 sati)

NOVE PUBLIKACIJE U INFORMACIJSKOM CENTRU EU-a



Letak: [Travelling in Europe 2012-13](#)

Ured za publikacije EU-a, 2012.



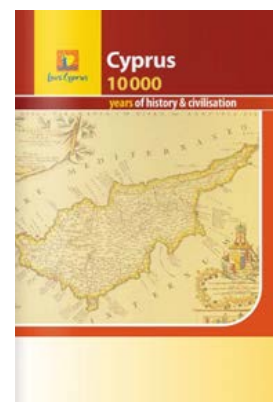
Letak: [EU Careers Face a bigger challenge](#)

EPSO, 2012.



Publikacija: [Regions & Cities of Europe: April - May 2012](#)

Odbor regija EU-a, 2012.



Publikacija: [Cyprus 10 000 years of history & civilisation](#)

Ciparska turistička organizacija, 2012.



NAGRADNO PITANJE

U PROŠLOM BROJU PITANJE JE GLASILO: **Koja je internetska adresa Europskog ureda za odabir osoblja (EPSO) na kojoj između ostalog možete pratiti proces regrutiranja i testiranja hrvatskih građana za zapošljavanje u institucijama EU-a?** A točan odgovor je: www.eu-careers.eu. Dobitnik EU poklon-paketa izvučen nasumičnim odabirom među sudionicima koji su točno odgovorili na pitanje je Mladen Štimac iz Vukovara. Čestitamo!

NOVO NAGRADNO PITANJE GLASI: **Da bi se pojedina regija EU-a kvalificirala za financiranje projekata iz konvergencijskog cilja Kohezijske politike, BDP po stanovniku ne smije prelaziti koji postotak EU prosjeka?** Odgovor pošaljite do 20. rujna 2012. na e-mail adresu info@euic.hr s napomenom „Za nagradno pitanje EUBiltena“ u naslovu e-maila. Svi koji točno odgovore na pitanje ulaze u generator nasumičnih brojeva kojim će biti odabran pobjednik. Nagrada je poseban EU poklon-paket.

Napomena

Elektronski EU-bilten poslan je od Delegacije Europske unije u Republici Hrvatskoj, a izdaje se na mjesečnoj bazi. Glavna urednica: Avis Beneš, voditeljica Informacijskog centra EU-a. Dostupan je na engleskom i hrvatskom jeziku. Informacije u biltenu su isključivo opće prirode i nisu namijenjene obraćanju specifičnim okolnostima bilo kojeg pojedinca ili subjekta.

Slobodno prosljedite ovu poruku svima za koje mislite da bi ovaj bilten mogao zanimati. Ukoliko ne želite primati bilten Delegacije, možete se odjaviti putem linka: [Odjava sa EUBiltena](#) (unesite svoju e-mail adresu u polje iznad "Odjava" i zatim kliknite na Odjava) ili pošaljite e-mail na info@euic.hr.

Informacijski centar Europske unije je za sve zainteresirane posjetitelje otvoren svaki dan od 10.00 do 17.30. Vaše upite vezane uz tematiku EU-a pošaljite elektronskom poštom na info@euic.hr ili nas nazovite na 01 4500 110.